

永安公司現任
徐國森
馬恒燦
李組開
職員

活堅公司 WATKINS PRODUCTS 藥水十一安士壹元
 家庭合用各種醫藥化學香品名目太多不能盡錄價目表印備諸君函索如
 命奉上 (城埠興利公司代理)
 Chow Winiting 409 Columbia 總代理雲埠周永年特啓

傷風發熱頭痛丸
 小盒二毫五
 大樽七毫五
 上茯苓清血藥水
 十一安士
 每樽壹元二毫五
 鐵打風濕內服外搽

卅兩每罐 六元五
九兩每罐 二元五
歡迎代售
厚酬扣用

敬文氏總代理
GAIN MON SITE
P.O. Box 1437,
Queensl. B.C. Can.

LUNG KONG KUNG SHAW
1351, Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎趙南啓事

。降情高誼。厚禮款待。指導進行。現已事畢平安回埠。已將案情。

◎代理處
廣萬生
活生行
梁定邦報局
大漢公報

東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重業廣告

本旅館新人接手營業
大加改良煥然一新
舍通爽汽暖溫床褥
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷僑胞駕臨
特別歡迎

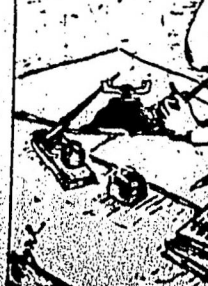
◎電話 PA. 5080

司理人馬修識

關 煥

接車行李貨物
兼有煤炭發售

131 E. PENDER ST.
Vancouver, B. C.



本行代理各國名廠
THE PENDER COMPANY
131 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.

要 需 之 業 工 乃 酒 火
 戰品有文明之
 關係
 本公司所製之
 猛力火
 酒由政
 府監視
 成爲拒敵之戰
 務品
 聯合蒸酒有限
 公司雲埠商業
 UNITED DISTILLERS LIMITED

KUO KONG SILK CO

國光絲綢公司

27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

△熱天衣裳登市

最靚短袖白綿線內衫 每件 九毫五

最靚白綿線短袖衫連長褲 每套二圓二五

最靚白綿線背心內衫 每件七毫五(短褲全價)

靚笠巴褲頭竹紗短褲 每條壹圓二五

頂靚雪白新明紡小衫 每件三圓半

短袖白燈心紗市硤說衫 每件二圓五

長袖全上說衫 每件三圓

短袖什色利寧市硤說衫 每件二圓(長袖二元半)

新到灰色羽紗襖仔每件四元七五

常備

中國絲小衫·英崙羊毛小衫·旅館床布·枕袋·珠被·毡褥·餐館白襖仔·圍身·侍女衫圍·檯布·茶巾·餐館一切用衣·及男女日常必需內外衣·襪帽·應有盡有·

目錄印備·函索即奉·

雲坤岡州總會館舉辦獎義捐券宣言

溯自本總會成立至今。二十餘年于茲矣。歷年辦理福慶堂。向收僑僑旋唐出口票。以為執先友及辦慈善事業。成績昭著。對於本總會館常年經費。端賴我會員繳納年費以維持之。然繳納固多。而未繳納亦不鮮。是以入不敷出。租樓以及各項需費甚鉅。實難支持。勢將傾塌。當年開全體大會。議決購樓一致通過在案。然茲事鉅大。棉力無多。即向僑僑籌捐以及本會基本金仍未敷用。向福慶堂借銀三千餘元墊支。方能完成購樓與修葺之需。現在所收之舖租房租。及會員繳納年費。僅可維持本會也。猶憶城埠聯邑執先友委員會。昔年開辦。因廣州被敵淪陷。業已中止。待戰務結束。另行再辦。頻年交通梗阻。出口票全無。福慶堂所存之款有限。雖有巧婦難為無米之炊。是以本總會舉辦獎義捐券。籌捐善款。清還福慶堂借項。俾得執先友之需有賴。此誠不容緩矣。希我僑諸君。樂善好施。大解金囊。踴躍購券。一則見義勇為。二則希望獲獎。是以一舉而兩善。豈不美哉。

謹將獎格列后

- 第壹名 獎鑽石金牌壹面 值銀壹千五百元
- 第貳名 獎傢私櫥凳椅桌 值銀六百六十元
- 第參名 獎鑽石戒指一只 值銀三百元
- 第肆名 獎鑽石手鐲一只 值銀壹百八十元
- 第伍名 獎水鴨毛褥仔壹張 值銀壹百貳十元
- 第陸名 獎羊毛線仔大樓壹套 值銀七十五元
- 第柒名 獎羊毛長樓壹件 值銀六十元
- 第捌名 獎金牌壹面 值銀四十元
- 第玖名 獎金手鐲壹只 值銀三十元
- 第十名 獎金手鐲壹只 值銀三十元

準于是年十二月十五日正午十二時在本總會禮堂當眾開彩額發義捐獎券壹萬張每張收銀壹元收多收少以三成給獎

總發義捐獎券處雲坤瑞英昌林禮舉
Sui Ying Chong Co., 529 Carrall St. Vancouver, B.C.

衛 生 公 司

衛 生 美 牛 肉 片
富 味 不 有 不 勝 不 維 妨 他 言 試 吓 命 先

(場工造製)
WAI SANG CO.
215 GEORGIA ST. E.
VANCOUVER, B.C.

各項生意出賣廣告

- ◎有四層磚樓一座位在埠心樓上旅館約有房間四十個傢私齊備樓下舖位一大間旅館連實業取價三萬貳千元
- ◎又咖啡兼什貨店一間位在街角近固連護街不遠生意甚好架生新式齊備舖租每月三十五元取價五千元
- ◎又有住屋一間近在華區內有房間八個兼有土庫地底爐交易後隨時可以遷入取價三千三百元
- ◎又住屋一間全間修飾不久間格摩登內有房間七個兼有土庫地底爐買妥隨時可以遷入取價四千八百元

許金羣事務所 HOY'S BROKERAGE

188A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone...MA. 9621

本事務所并代理各種燕梳及按揭等項及有各種生意買賣僑胞光顧特表歡迎

周

學大度

第壹講

勢

勢

勢

勢

HOW

Arise 5938
cific 5727

周

學大度

第壹講

勢

勢

勢

HOW

Arise 5938
cific 5727

周

學大度

第壹講

勢

勢

勢

HOW

Arise 5938
cific 5727

周

學大度

第壹講

勢

勢

勢

HOW

Arise 5938
cific 5727

周

學大度

第壹講

勢

勢

勢

HOW

Arise 5938
cific 5727

周

學大度

第壹講

勢

勢

勢

HOW

Arise 5938
cific 5727

周

學大度

第壹講

勢

勢

勢

HOW

Arise 5938
cific 5727

周

學大度

第壹講

勢

勢

勢

HOW

Arise 5938
cific 5727

周

學大度

第壹講

勢

勢

勢

HOW

Arise 5938
cific 5727

304 Dunlevy Ave. HA 01411

廣 萬 生 公 司
KWONG MAN SANG CO
LIMITED
736 Pender St. E. Vancouver, B.C.

無 諸 藥 瓷 芝 派
任 君 材 器 蔴 哩
歡 光 發 雜 米 生
迎 顧 售 貨 荳 材

謹聲

信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

力出而轉。此箋箋之數。斷不能寧人息事也。其人亦笑應之曰。謝君推愛。無論何事。彼此究以和平了結為佳。乃出金予人。而索返覆函。彼此交易而退。阿城自經此役。深恨人情之變幻。如江左之嗜利無耻者。殊令人防不勝防也。是時阿城另室而居。即六奶方面。亦與脫離。而其夫郭某。則以酷愛阿城。恆宿于其所。郭對於阿城。手腕豪奢。雖效于郭之十索。亦予之不吝。然郭有智術。能使所予阿城之巨款。悉貯于個人商號中。無虛乎利權之外溢也。城以郭商務殷繁。而用財亦非常豪。自然對之死心貼地。一意服從。且助之為財政上之策劃。粵垣銀號中人。素來勢利。而消息亦備極靈通。凡放款於某家商號。必先行調查其商業之盈虧。以為應付。果其貨款之人。身家殷實。信用昭著者。為獲取子息計。無不樂予通融。取無禁而用不竭。若稍稍覺其

奶媽

近代小說
雙清館主著

可疑。則退還之使出。急于星火。更不許其延期。且不惜以彈藥面示人矣。且銀號諸伴。俗稱「行街」者。日中四出。舉凡放款收款各事。皆資於若曹一手經理。此輩「行街」。隨時隨地。留心窺探。耳目通靈。凡某號殷實。某號空虛。某商可恃。而某人則外強中乾。一一了然于心目中。以為收放。郭某商務殷繁。不能不賴于銀號之週轉。當其盛時。舉重若輕。了無障礙。及其衰也。應付稍或不足。即有隨地追迫之慘。且信用一失。揭破假面具。後此更難立足于商場。而郭之心思。則極為週匝。適時商務失敗。營業大不如前。即其經營某糖號之商業。曩昔專恃以販運外洋。比年以來。亦懶懶不振。且平日慣於揮霍。諸妾皆另室而處。費用浩繁。情見勢絀。巧婦難為無米之炊。使他人處此。勢且立敗。而郭則奮其妙術。剋肉補屋。應酬各債主

橡皮大王的故事

(張明南)

橡皮在今日已成為必需品之。無論國防上。工業上。日用品。都離不開橡皮。飛機。汽車。坦克車。效能就要減低。我們也要缺少千萬種日常用品而感不便。現代化的工廠。沒有橡皮。不能把很大的原動力。傳播到各處。推動各種機械。製造日用品。供應人類的需要。橡皮用途是無限的。從橡皮至少可以製成三二。〇〇〇種不同的東西。橡皮把現代文明的齒輪。迅速地向前推進着。

我們天天享受着橡皮所給我們的一切利益與方便。但從沒有一刻想及橡皮進化的發明者的種種痛苦遭遇。

這是一百零五年前。一個發明者古特異Charles Goodyear發明硫化橡皮的方法。至今古特異這個大名。保着為最高等橡皮的標記。我們只要平時略加留意。就可在汽

舉操氏先生上寄來補腎丸三盒食了有一盒覺得沒有什麼變動效果所以想試百補丸請寄百補丸內有銀單三十六元請為查收所速付來應平安

陳民靜

舉操氏先生鑒啟者弟患腎虧身體虛弱前購鹿茸補腎丸一盒照方食之大見功效今日身體康強腎部堅固是以再付一單購鹿茸補腎丸一盒請照此西寄來可也

Cadillac Cafe P.O. Box 93 Pincher Creek, Alta. Canada

參實鹿參
百補丸
滋腎丸
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五

萬應搜毒藥精
治諸小兒疳積。黃白血毒。久年餘毒。紅紅紅點。皮膚血毒。出行瘰癧。筋骨疼痛。煎炒熱毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起。或舊症復發。定能藥到病除。永無後患。此藥精。力走五臟。約兩點餘鐘見效。如未見效。再食一粒。定能搜清五臟六腑一切惡毒。盡從大小便而泄。病告全愈。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕無之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒第一無二之聖藥也。

新療肺止咳藥汁
每樽六安士
銀壹元二五

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥
經濟餐
特別穩固夾萬發售

瓦缸
發行紅瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

行銀路派屯
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

館旅洲亞
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

雲埠達權社啟事
啟者為通告事照得本社議決案凡我屬內社員繳清民國卅三年十二月卅一日以前之月費者由民國卅四年元月一日起至六月卅日為限在此期限內繳交當年月費者全年祇收三元若至吉月一日以後交到者則仍舊照收用特通告凡我屬內社員一律咸知是為至要此佈

行藥新統曹
科全外內婦男西中理診行總省羅美返唐由生醫本
症難雜奇爛爛漏痔瘡瘋癩打跌血咳癆肺

寄便函閱贈書方 C. T. SUN 址地訊通行總省羅
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹 四兩庄五元
恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強

◎鴉標補腎丸 十二樽十元
腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊癒

◎鹿標耳聾丸 四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴 購服斯丸功效靈

◎牛黃消核丸 每樽二元
變毒暴發核連珠 服此丸消勝除

◎男子七疳丸 一二兩二元五
小腸疳氣陰囊腫 頻服斯丸便見功

◎消粒解毒丸 一二兩二元五
遍身粒毒瘡癩癰 服食此丸收效快

◎皮膚止癢水 每樽一元二五
皮膚癢癢難難忍 頻擦此水奏奇功

◎立效止咳水 每樽一元
咳嗽喉氣喘舒 此藥當然病可除

◎鴉標萬安油 每打四元
雲時量小濕油敷 擦食乘施便立痊

◎立即止痛片 每打二元
果然止痛捷如電 尤能退熱快如飛

新到大幫布料
精造時服衣料
各款工仔衣服
家用線毛襪褲
遠近僑胞惠顧
批發特別相宜

廣珍金器鐘鏢
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
PHONE PACIFIC 5816

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
店鏡眼明匹
千省鏡戴
萬華者匹
計人比明
算以詩眼

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PACIFIC 8829

消痔藥膏
PILOCINE
消痔藥膏 或坐藥
不用割
每六毫五 兩壹元二五
支行在哥林比
亞夾喜市定街

各四元
李華強
趙邦立
陸福如
梁慶宏
鍾羣策
李培
梁美賢
薛元勝
壹元